



EL CONGRESO NACIONAL EN NOMBRE DE LA REPÚBLICA

CONSIDERANDO PRIMERO: Que el artículo 58 de la Constitución crea las bases para la incorporación de las personas con discapacidad a la vida productiva, a fin de contribuir con el bienestar general y con la promoción del pleno goce de los derechos humanos y las libertades fundamentales, teniendo como resultado un mayor sentido de pertenencias de las personas con discapacidad y avances significativos en el desarrollo económico, social y humano de la sociedad y en la erradicación de la pobreza;

CONSIDERANDO SEGUNDO: Que la Declaración Universal de los Derechos Humanos y la Convención sobre los Derechos de las Personas con Discapacidad procuran la protección de los derechos humanos de todas las personas, sin distinción de ninguna índole;

CONSIDERANDO TERCERO: Que la Convención de las Naciones Unidas sobre los Derechos de las Personas con Discapacidad tiene como propósito promover, proteger y asegurar el goce pleno y en condiciones de igualdad de todos los derechos humanos y libertades fundamentales de las personas con discapacidad y promueve el respeto de su dignidad inherente;

CONSIDERANDO CUARTO: Que el Estado y sus instituciones tienen la obligación de actuar para salvaguardar y garantizar el efectivo goce y ejercicio de los derechos fundamentales de las personas, propiciando su inclusión. En tal sentido, es necesario facilitar y proveer los medios para que en cada institución haya intérpretes de señas de personas sordas, así como la necesaria información gráfica en señas dominicanas;

CONSIDERANDO QUINTO: Que es necesario fortalecer los instrumentos legales y desarrollar mecanismos y servicios integrales que faciliten la

P. Olam

Jen

CONGRESO NACIONAL

ASUNTO:

Ley que regula la Lengua de Señas y el Sistema Braille en República Dominicana.

PAG. 2

inserción educativa y social de las personas **con** algún tipo de discapacidad, que les permitan desarrollar sus potencialidades en un marco de equidad y justicia social, para evitar la vulneración de los derechos fundamentales y crear un clima que permita la igualdad de condiciones;

CONSIDERANDO SEXTO: Que el informe "La Discapacidad en República Dominicana, un perfil a partir de datos censales", elaborado por la Oficina Nacional de Estadísticas (ONE), en el año 2009, indica que el 4.2% de la población nacional poseía algún tipo de discapacidad, y del total de esta población el 36.5% no sabe leer ni escribir, y sólo el 21% está ocupado en una actividad remunerada, por lo que es necesario facilitar su integración al mercado productivo, como lo estatuye la Ley No.1-12, del 25 de enero de 2012, que establece la Estrategia Nacional de Desarrollo 2030;

CONSIDERANDO SÉPTIMO: Que es necesario considerar la Lengua de Señas como lengua natural para las personas sordas y el Sistema Braille como sistema de lectura y escritura oficial utilizado para las personas ciegas, porque contribuye a la eliminación de las barreras comunicacionales y así asegurar la igualdad de oportunidades para las personas sordas o hipoacúsicas y ciegas; así como forma de dar cumplimiento a las convenciones y acuerdos internacionales sobre esta materia y también a la Constitución de la República y las leyes sobre la discapacidad en el país;

CONSIDERANDO OCTAVO: Que existe una variedad de señas, con características propias, empleadas por los sordos dominicanos para

WALDO OLAM

Jhen

CONGRESO NACIONAL

ASUNTO:

Ley que regula la Lengua de Señas y el Sistema Braille en República Dominicana.

PAG. 4

al Consejo Nacional sobre Discapacidad (CONADIS), como organismo estatal encargado de aplicar la Convención de las Naciones Unidas sobre los Derechos de las Personas con Discapacidad.

HA DADO LA SIGUIENTE LEY:

Artículo 1.- Objeto. La presente ley tiene por objeto regular el uso de la Lengua de Señas en el país como lengua natural y oficial para las personas sordas o hipoacúsicas y el Sistema Braille de lectura y escritura utilizado por las personas ciegas, para garantizarles a estos segmentos de la población, con estas condiciones, el ejercicio de sus derechos y libertades constitucionales.

Artículo 2.- Definiciones. A los fines de la presente ley se definen los siguientes términos:

- 1) **Las lenguas de señas:** Son lenguas naturales de producción gestual y percepción visual que tienen estructuras gramaticales perfectamente definidas y distintas de las lenguas orales con las que cohabitan. Se trata de una herramienta mediante la cual las personas sordas pueden establecer un canal de comunicación en su entorno social;
- 2) **Lengua de Señas Dominicana:** Conjunto de señas que son de uso corriente en la mayoría de las comunidades de personas sordas en el país;
- 3) **Lengua oral:** Conjunto de sonidos articulados con los cuales las personas manifiestan lo que piensan o sienten;
- 4) **Personas con discapacidad del habla:** Son aquellas personas que experimentan pérdida parcial o total de la capacidad para comunicarse verbalmente;

OLAM

JCM

CONGRESO NACIONAL

ASUNTO:

Ley que regula la Lengua de Señas y el Sistema Braille en República Dominicana.

PAG. 5

- 5) **Personas con discapacidad auditiva:** Son aquellas personas que experimentan pérdida de audición en algún grado, que altera su capacidad para la recepción, asociación y comprensión de los sonidos. Se comprenden dentro de estas a las personas hipoacúsicas, y se clasifican en: normal, leve, moderada, severa y profunda. La hipoacusia profunda es la sordera;
- 6) **Sistema Braille:** Es un sistema de lectura y escritura táctil, ideado por Louis Braille para personas ciegas, que consiste en un alfabeto de celdas de seis puntos en relieve, organizados como una matriz de tres filas por dos columnas, que convencionalmente se numeran de arriba a abajo y de izquierda a derecha;
- 7) **Sistemas alternativos aumentativos de comunicación:** Son instrumentos de intervención logopédica educativa destinados a personas con alteraciones diversas de la comunicación o el lenguaje, y cuyo objetivo es la enseñanza mediante procedimientos específicos de instrucción, de un conjunto estructurado de códigos no vocales que permiten funciones de representación y sirven para llevar a cabo actos de comunicación, funcional, espontánea y generalizable, por sí solos o en conjunción con otros códigos, vocales o no vocales;
- 8) **Sistemas alternativos:** Son estrategias que permiten a las personas con dificultad para comunicarse mediante el lenguaje oral, utilizar otro medio que permita que el sujeto se comunique;
- 9) **Sistemas aumentativos:** Son aquellos que tienen por objeto aumentar la capacidad de interacción efectiva de las personas que presentan dificultad para conseguir una comunicación verbal.

Artículo 3.- Responsabilidad del Estado. El Estado dominicano adoptará todas las medidas pertinentes para que las personas sordas y ciegas puedan ejercer el derecho a la libertad de expresión y opinión, incluida la libertad de recabar, recibir y facilitar información e ideas en igualdad de condiciones con las demás y mediante cualquier forma de

J. L. Arroyo

J. L. Arroyo

CONGRESO NACIONAL

ASUNTO:

Ley que regula la Lengua de Señas y el Sistema Braille en República Dominicana.

PAG. 6

comunicación que elijan, por lo que será responsable de:

- 1) Facilitar a las personas sordas y ciegas el acceso a toda la información institucional dirigida al público en general, de manera oportuna y sin costo adicional, en formatos accesibles y con las tecnologías adecuadas;
- 2) Garantizar y facilitar la utilización de la Lengua de Señas, el Sistema Braille, los modos, medios y formatos aumentativos y alternativos de comunicación accesibles a las personas con estas condiciones en sus relaciones oficiales;
- 3) Alentar a las entidades privadas que presten servicios al público en general, incluso mediante internet, a que proporcionen información y servicios en formatos que las personas con discapacidad visual y auditiva puedan utilizar y a los que tengan acceso;
- 4) Alentar a los medios de comunicación, incluidos los que suministran información a través de internet, a que hagan que sus servicios sean accesibles para las personas con discapacidad auditiva y visual;
- 5) Promover la unificación y recopilación de la Lengua de Señas Dominicana, conformada por el conjunto de piezas léxicas que la integran, bajo la dirección del Ministerio de Educación, en coordinación con el Consejo Nacional sobre Discapacidad y la Asociación Nacional de Sordos de la República Dominicana, Inc.

Artículo 4.- Participación plena. El Estado dominicano propiciará que las personas con discapacidad tengan la posibilidad de aprender habilidades para la vida y desarrollo social, su participación plena en la educación, en igualdad de condiciones con las demás personas, como miembros de la comunidad. A este fin brindará las medidas pertinentes, entre ellas:

WAM

Jker

CONGRESO NACIONAL

ASUNTO:

Ley que regula la Lengua de Señas y el Sistema Braille en República Dominicana.

PAG. 7

- 1) Facilitar el aprendizaje del Sistema Braille, la escritura alternativa, otros modos, medios y formatos de comunicación aumentativos o alternativos, y habilidades de orientación y de movilidad, así como la tutoría y el apoyo entre pares;
- 2) Facilitar el aprendizaje de la Lengua de Señas Dominicana y la promoción de la identidad lingüística de las personas sordas;
- 3) Asegurar que la educación de las personas ciegas, sordas o que no puedan hablar, en particular las niñas y los niños, se imparta en los lenguajes y los modos y medios de comunicación más apropiados para cada uno y en ambientes que permitan alcanzar su máximo desarrollo académico y social.

Párrafo.- A fin de contribuir y hacer efectivo este derecho, el Estado adoptará las medidas pertinentes para emplear a maestros, incluidos maestros con discapacidad que estén cualificados en Lengua de Señas Dominicana, en el Sistema Braille y para formar a profesionales y personal que trabajen en todos los niveles educativos. Esa formación incluirá la toma de conciencia sobre la discapacidad y el uso de modos, medios y formatos de comunicación aumentativos y alternativos apropiados y de técnicas y materiales educativos para apoyar a las personas con discapacidad.

Artículo 5.- Inclusión y enseñanza. El Estado dominicano, a través del Ministerio de Educación Superior, Ciencia y Tecnología, promoverá la inclusión en el pensum de la carrera de Educación el aprendizaje de Lengua de Señas y del Sistema de Lectoescritura Braille y de manera transversal en otras carreras universitarias.

Párrafo.- El Instituto de Formación Técnico Profesional (INFOTEP) se encargará de las capacitaciones técnicas y los mecanismos necesarios

OLAF

JK

CONGRESO NACIONAL

ASUNTO:

Ley que regula la Lengua de Señas y el Sistema Braille en República Dominicana.

PAG. 8

para validar los certificados que expidan las instituciones públicas o privadas, así como las condiciones de habilitación de los facilitadores de la formación docente de la Lengua de Señas Dominicana y el Sistema de Lectoescritura Braille.

Artículo 6.- Registro especial. El Consejo Nacional sobre Discapacidad (CONADIS) establecerá y llevará un registro especial de intérpretes acreditados para personas sordas y ciegas, el cual estará a disposición de todas las entidades e instituciones públicas y privadas.

Artículo 7.- Derecho a información. El Estado dominicano asegurará a las personas sordas, personas que no puedan hablar y ciegas, el efectivo ejercicio de su derecho a la información, implementando la intervención de intérpretes de Lengua de Señas en programas televisivos de interés general como: informativos, documentales, culturales, programas educacionales y los mensajes de las autoridades nacionales y municipales para su divulgación y reconocimiento por personas con discapacidad.

Artículo 8.- Participación de intérpretes. El Consejo Nacional sobre Discapacidad (CONADIS) debe garantizar los mecanismos para que en los actos oficiales públicos, de carácter nacional o local, que dirija el Presidente de la República, los presidentes de los demás poderes del Estado o los ministros de Estado, se incluya un intérprete de Lengua de Señas Dominicana para las personas con discapacidad auditiva.

Artículo 9.- Señalización. Las dependencias públicas contarán con la señalización, aviso, información visual y sistemas de alarmas aptos para su reconocimiento por las personas sordas o ciegas.

Handwritten signature/initials

Handwritten mark

CONGRESO NACIONAL

ASUNTO:

Ley que regula la Lengua de Señas y el Sistema Braille en República Dominicana.

PAG. 9

Artículo 10.- Obligación MESCYT. El Estado dominicano, a través del Ministerio de Educación Superior, Ciencia y Tecnología (MESCYT), apoyará la investigación, enseñanza y difusión de la Lengua de Señas y el Sistema Braille, en consecuencia:

- 1) Promoverá la creación de la carrera de intérpretes de Lengua de Señas en las universidades;
- 2) Apoyará, en coordinación con el Consejo Nacional sobre Discapacidad, la enseñanza y aprendizaje del Sistema Braille;
- 3) Implementará los mecanismos necesarios para validar los certificados expedidos o que se expidan por parte de las instituciones públicas y privadas con relación a la carrera de Lengua de Señas Dominicana;
- 4) Habilitar a los facilitadores de la formación docente de la Lengua de Señas y el Sistema Braille.

Párrafo.- El Consejo Nacional sobre la Discapacidad podrá establecer, en coordinación con el Ministerio de Educación Superior, Ciencia y Tecnología, escuelas de enseñanza del Sistema Braille, tanto en el Distrito Nacional como en las demás provincias del país.

Artículo 11.- Oficina nacional de intérpretes. Se crea la Oficina Nacional de Intérpretes de Lengua de Señas, bajo la dependencia del Consejo Nacional sobre Discapacidad y tendrá las siguientes atribuciones:

- 1) Llevar un registro a nivel nacional de los intérpretes de Lengua de Señas certificados;
- 2) Facilitar intérpretes de Lengua de Señas a las instituciones públicas o privadas que lo soliciten;

Handwritten signature

Handwritten signature

CONGRESO NACIONAL

ASUNTO:

Ley que regula la Lengua de Señas y el Sistema Braille en República Dominicana.

PAG.10

3) Procurar que en los actos oficiales e informaciones de interés general transmitidos por televisión, cuenten con intérpretes de Lengua de Señas;

4) Se encargará de la formación y la acreditación de los intérpretes de Lengua de Señas y su apego ético y moral en el ejercicio de sus funciones y actuaciones.

Párrafo.- Los intérpretes para personas con discapacidad auditiva y del habla se registrarán en el Consejo Nacional sobre Discapacidad, acreditados según establece esta ley, los cuales estarán a disposición de todas las entidades e instituciones públicas y privadas.

Artículo 12.- Identificación de fondos. Los fondos para la ejecución de esta ley provendrán, en lo que corresponda, de los recursos económicos asignados al Consejo Nacional sobre Discapacidad (CONADIS), al Ministerio de Educación (MINERD), y al Ministerio de Educación Superior, Ciencia y Tecnología (MESCYT) en la Ley de Presupuesto General del Estado.

Artículo 13.- Ejecución de la ley. El Consejo Nacional sobre Discapacidad (CONADIS), en coordinación con el Ministerio de Educación (MINERD), el Ministerio de Educación Superior, Ciencia y Tecnología (MESCYT) y el Instituto Dominicano de las Telecomunicaciones (INDOTEL), queda encargado de la ejecución de la presente ley.

DISPOSICIÓN FINAL

Única: Entrada en vigencia. La presente ley entra en vigencia después de su promulgación y publicación, según lo establecido en la

Handwritten signature

Handwritten signature

CONGRESO NACIONAL

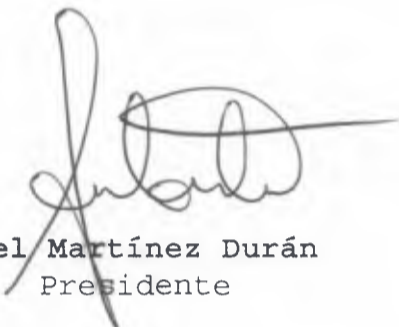
ASUNTO:

Ley que regula la Lengua de Señas y el Sistema Braille en República Dominicana.

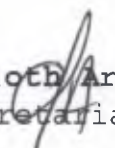
PAG.11

Constitución de la República, y una vez transcurridos los plazos señalados en el Código Civil de la República Dominicana.


DADA en la Sala de Sesiones de la Cámara de Diputados, Palacio del Congreso Nacional, en Santo Domingo de Guzmán, Distrito Nacional, capital de la República Dominicana, a los diecinueve (19) días del mes de julio del año dos mil dieciséis (2016); años 173.º de la Independencia y 153.º de la Restauración.



Abel Martínez Durán
Presidente



Orfelina Liseloth Arias Medrano
Secretaria



José Luis Cosme Mercedes
Secretario

RHPG-EOM/ap-mb